

Las vacunas contra el COVID-19 son seguras y efectivas

La ciencia es clara: los beneficios de la vacunación superan los riesgos



¿Quién puede recibir la vacuna o el refuerzo?

Cualquier persona de 5 años o más puede recibir la vacuna contra el COVID-19. La vacuna de Pfizer se aprobó para personas mayores de 16 años y se autorizó para niños y jóvenes de 5 a 15 años. Las vacunas Moderna y Johnson & Johnson (J&J) solo están autorizadas para personas mayores de 18 años.

Todas las personas **deberían** recibir una dosis de refuerzo SI:

- tienen 12 años o más y recibieron su segunda dosis de Pfizer como mínimo hace 5 meses o
- tienen 18 años o más y recibieron su segunda dosis de Moderna como mínimo hace 5 meses, o
- tienen 5 años o más, tienen compromiso inmunitario y recibieron su dosis principal adicional de Pfizer o Moderna como mínimo hace 5 meses, o
- tienen 18 años o más y recibieron una primera dosis de la vacuna de Johnson & Johnson (J&J) como mínimo hace 2 meses. Debido al riesgo de un efecto secundario raro (pero grave) de la vacuna J&J, los [Centros para el Control y Prevención de enfermedades recomiendan](#) que las personas que recibieron la vacuna J&J reciban una dosis de refuerzo de Pfizer o Moderna (vacunas de ARNm). La vacuna J&J todavía tienen autorización de la FDA para las personas que la prefieran o no puedan recibir la vacuna de Pfizer o Moderna.

¿Los niños y jóvenes de 5 a 11 años reciben la misma dosis que los de 12 años o más?

Los niños de 5 a 11 años recibirán una vacuna de dosis más baja (1/3 de la dosis para adolescentes y adultos) con una aguja más pequeña. Las dos dosis deben administrarse con 21 días de diferencia, al igual que en adolescentes y adultos.

¿Las vacunas contra el COVID-19 son efectivas?

Las vacunas contra el COVID-19 de [Pfizer](#), [Moderna](#) y [J&J](#) son altamente efectivas para prevenir enfermedades graves, hospitalizaciones y muertes por COVID-19, sin embargo Pfizer y Moderna pueden ofrecer una mejor protección que J&J.

¿Las vacunas contra el COVID-19 son seguras?

Sí. Las tres vacunas contra el COVID-19 disponibles (Pfizer, Moderna y J&J) son seguras y efectivas para prevenir enfermedades graves, hospitalizaciones y muertes por el COVID-19.

La FDA otorgó la aprobación total de la vacuna Pfizer contra el COVID-19 para personas mayores de 16 años. Pfizer tiene una autorización de uso de emergencia para uso en niños y jóvenes de 5 a 15 años. Las J&J y Moderna también tienen una autorización de uso de emergencia de la FDA para uso en personas mayores de 18 años.

¿Son seguras las vacunas contra COVID-19 durante el embarazo y/o la lactancia?

Sí. La vacuna COVID-19 puede ayudar a proteger contra enfermedades graves a las personas que están embarazadas, en periodo de lactancia, que están intentando quedar embarazadas ahora o que podrían quedar embarazadas en el futuro. Debido a los cambios en el cuerpo por el embarazo, las personas que están embarazadas o estuvieron embarazadas recientemente tienen más probabilidades de enfermarse gravemente de COVID-19 en comparación con las personas que no están embarazadas.

Para obtener más información, visite [Vacunas contra el COVID-19 durante el embarazo y el periodo de lactancia](#).

¿Puedo recibir una dosis de refuerzo si mi serie primaria de vacunas no está autorizada en los Estados Unidos?

Las personas mayores de 16 años que han recibido la serie completa de una vacuna autorizada por la OMS (como Astra Zeneca) o como parte de un ensayo clínico (como Novavax) pueden recibir una dosis de refuerzo de Pfizer como mínimo 6 meses después de completar su serie primaria.

Si necesito una dosis de refuerzo, ¿significa que las vacunas no están funcionando?

Las vacunas contra el COVID-19 están funcionando bien para prevenir enfermedades graves, hospitalizaciones y muertes a causa del COVID-19. Sin embargo, los expertos en salud pública están comenzando a ver una protección reducida con el tiempo contra enfermedades leves y moderadas, especialmente entre ciertas poblaciones como los adultos mayores y las personas con afecciones médicas subyacentes.

¿Cuáles son los posibles efectos secundarios de las vacunas contra el COVID-19?

Algunas personas han experimentado efectos secundarios, como dolor temporal o hinchazón en el brazo donde recibieron la vacuna, fiebre, escalofríos, cansancio y/o dolor de cabeza. Estos efectos secundarios son normales con cualquier vacuna y se anticipa tenerlos a medida que el cuerpo construye células para defenderse contra el COVID-19.

Las vacunas contra el COVID-19 son seguras y efectivas

La ciencia es clara: los beneficios de la vacunación superan los riesgos



Si los niños y jóvenes tienen un menor riesgo de una infección grave por COVID-19, ¿por qué deberían vacunarse?

Los CDC y la Academia Estadounidense de Pediatría recomiendan que todos los niños elegibles se vacunen contra el COVID-19. Aunque tienen un menor riesgo de enfermarse gravemente de COVID-19 en comparación con los adultos, los niños y los jóvenes pueden:

- enfermarse gravemente de COVID-19, e incluso requerir hospitalización. Los niños con [afecciones médicas subyacentes](#) tienen un mayor riesgo de enfermarse gravemente, sin embargo un tercio de los niños y adolescentes hospitalizados NO tienen afecciones médicas subyacentes
- desarrollar complicaciones graves como el [síndrome inflamatorio multisistémico \(MIS-C\)](#) (una afección en la que se inflaman diferentes partes del cuerpo, incluidos el corazón, los pulmones, los riñones, el cerebro, la piel, los ojos o los órganos gastrointestinales)
- desarrollar [afecciones posteriores al COVID-19](#), también conocidas como “COVID largo”.
- transmitir COVID-19 a otros, como los miembros vulnerables de su familia
- perderse días de escuela, actividades deportivas, otras actividades extracurriculares y otros eventos importantes si se infectan.

He tenido COVID-19 ¿Todavía necesito una vacuna?

Sí. Las personas pueden infectarse con COVID-19 más de una vez. Los CDC recomiendan que todas las personas mayores de 5 años se vacunen, aunque hayan tenido COVID-19. No sabemos cuánto tiempo está protegida una persona contra una nueva infección después de recuperarse del virus. Las pruebas de anticuerpos actuales no pueden decirnos si una persona está protegida de contraer otra infección por COVID-19. Tampoco sabemos si la inmunidad desarrollada contra una cepa proporcionará suficiente protección contra otra variante.

Los eventos adversos graves después de la vacunación contra el COVID-19 son raros.

La FDA ha determinado que los beneficios de las vacunas superan los riesgos de no vacunarse. Los CDC, la Asociación Estadounidense del Corazón y la Academia Estadounidense de Pediatría también recomiendan que las personas mayores de 12 años se vacunen. Para más información, visite [Lo que debe saber acerca de las vacunas contra el COVID-19](#).

Debe buscar atención médica inmediata si tiene alguno de los síntomas descritos a continuación después de la vacunación:

Un pequeño número de personas que recibieron la vacuna J&J desarrollaron un tipo raro pero grave de coágulo de sangre, [síndrome de trombosis-trombocitopenia \(TTS\)](#). Los síntomas incluyen dificultad para respirar, dolor en el pecho, hinchazón de la pierna, dolor abdominal persistente, fuertes dolores de cabeza o visión borrosa, moretones fáciles o pequeñas manchas de sangre debajo de la piel más allá del sitio de la inyección. No se ha observado un mayor riesgo de este síndrome con las vacunas Pfizer o Moderna, por lo que los CDC ahora recomiendan utilizar la vacuna Pfizer o Moderna en todas las personas elegibles si es posible, incluidas las dosis de refuerzo.

También se han producido casos raros del [síndrome de Guillain-Barré \(GBS\)](#) en un pequeño número de personas que recibieron la vacuna J&J. Este síndrome es un trastorno raro del sistema nervioso que puede causar debilidad muscular o, en los casos más graves, parálisis. Los síntomas generalmente comenzaron 1-2 semanas después de la vacunación, pero también pueden aparecer más tarde. Los síntomas pueden incluir debilidad u hormigueo, especialmente en las piernas o los brazos, los cuales pueden empeorar y extenderse a otras partes del cuerpo.

En los más de 150 millones de personas vacunadas completamente con una vacuna de ARNm (Pfizer o Moderna) hasta fines de julio, los CDC confirmaron alrededor de 700 casos de miocarditis (inflamación del músculo cardíaco) y pericarditis (inflamación del saco que rodea el corazón). Estos casos se presentaron en su mayoría en adolescentes varones y adultos jóvenes, mayores de 16 años, a los pocos días de recibir la segunda dosis de la vacuna. Los síntomas incluyen dolor en el pecho, dificultad para respirar o sensación de aceleración cardíaca, de palpitación o vibración rápida. La mayoría de las personas que recibieron atención respondieron bien al tratamiento y al descanso, y rápidamente se sintieron mejor.

Para obtener más información, visite [Casos de miocarditis y pericarditis posteriores a la administración de una vacuna de ARNm contra el COVID-19](#).

¿Quién necesita una (tercera) dosis adicional de la vacuna COVID-19 (no un refuerzo)?

Para lograr todos los beneficios de la vacunación, los CDC recomiendan que las [personas con compromiso inmunitario moderado o grave](#) reciban una tercera dosis de una vacuna de ARNm al menos 28 días después de la segunda dosis de la vacuna Pfizer o Moderna. *(continúa en la página siguiente)*

Las vacunas contra el COVID-19 son seguras y efectivas

La ciencia es clara: los beneficios de la vacunación superan los riesgos



Esto incluye a cualquier persona mayor de 5 años que:

- ha estado recibiendo tratamiento oncológico activo para tumores o cánceres de la sangre.
- recibió un trasplante de órgano y está tomando medicamentos para inhibir el sistema inmunitario
- recibió un trasplante de células madre en los últimos 2 años o está tomando medicamentos para inhibir el sistema inmunitario
- tiene inmunodeficiencia primaria moderada o grave (como el síndrome de DiGeorge, el síndrome de Wiskott-Aldrich)
- tiene infección por VIH avanzada o no tratada
- recibe tratamiento activo con corticosteroides en dosis altas u otros medicamentos que pueden suprimir su respuesta inmunitaria.

Una persona con compromiso inmunitario moderado a grave que recibió la vacuna J&J debe recibir una dosis de refuerzo de Pfizer o Moderna al menos dos meses después de la vacunación inicial. Las personas deben hablar con su proveedor de atención médica sobre su afección médica y preguntarle si en su caso es apropiado recibir una dosis adicional.

¿Cómo se desarrollaron las vacunas tan rápido?

Si bien el virus que causa el COVID-19 (SARS-CoV-2) solo se detectó en diciembre de 2019, científicos de todo el mundo han estado trabajando en vacunas para virus estrechamente relacionados desde 2006. Para obtener más información, consulte sobre el [desarrollo de la vacuna contra el coronavirus \(en inglés\)](#).

¿Las dosis de refuerzo son diferentes a las dosis iniciales?

El refuerzo de Moderna es la mitad de la dosis de la serie original de vacunas. Los refuerzos de Pfizer y J&J tienen la misma dosis que la(s) primera(s) dosis.

¿Puedo recibir una dosis de refuerzo diferente a la de mi primera vacuna contra el COVID-19?

Los jóvenes de 12 a 17 años solo pueden recibir el refuerzo de Pfizer. Las personas mayores de 18 años pueden elegir qué refuerzo recibir, lo que a veces llamamos "mezclar y combinar".

Algunas personas pueden preferir recibir una dosis de refuerzo del mismo tipo de vacuna que recibieron originalmente. Otras personas pueden preferir recibir una dosis de refuerzo diferente de su tipo de vacuna original.

Debido al riesgo de un efecto secundario raro (pero grave) de la vacuna J&J, los CDC recomiendan que las personas que recibieron la vacuna J&J reciban una dosis de refuerzo de una vacuna de ARNm (Pfizer o Moderna).

¿Todavía se me considera "totalmente vacunado" si no recibo una dosis de refuerzo?

Sí. En este momento, todavía se considera que todos están completamente vacunados dos semanas después de la segunda dosis de una serie de dos dosis, como las vacunas de Pfizer o Moderna, o dos semanas después de una vacuna de una sola dosis, como la vacuna J&J. Sin embargo, recibir la serie completa de una vacuna Y TAMBIÉN el refuerzo continúa siendo la mejor manera de protegerse de la hospitalización y la muerte debido al COVID-19, reducir la propagación del virus y ayudar a prevenir que surjan nuevas variantes.

¿Dónde puedo conseguir una vacuna COVID-19 o un refuerzo?

Hay muchos lugares donde puede recibir una vacuna contra el COVID-19 gratis o una dosis de refuerzo. Ninguna de las Clínicas de Vacunación Comunitaria del Condado de Alameda requiere identificación, ni seguro ni tener una cita.

Para buscar un sitio de vacunación gratuita cerca de usted, consulte [la lista de sitios disponibles del Condado de Alameda](#) o visite la página: <https://linktr.ee/AlamedaCountyOHE> (ambos recursos en inglés y español).

Para pedir ayuda para programar su cita de vacunación gratuita, llame al: 510-208-4829



**ALAMEDA COUNTY HEALTH CARE SERVICES AGENCY
PUBLIC HEALTH DEPARTMENT**

Colleen Chawla – Agency Director

Kimi Watkins-Tartt – Director

Nicholas Moss, MD – Health Officer

Información general:

**Public Health Department:
(510) 267-8000 (Central)**

**Información sobre COVID-19:
(510) 268-2101**

www.acphd.org